

JOURNAL OFFICIEL DES NOUVELLES-HEBRIDES

NEW HEBRIDES GAZETTE

REGLEMENT CONJOINT N° 12 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 8 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 9 Mai 1979, relative au contrôle de l'importation de viande, de poisson, et de produits d'origine animale.

REGLEMENT CONJOINT N° 13 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 9 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 9 Mai 1979, portant modification des droits d'importation.

REGLEMENT CONJOINT N° 14 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 10 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 9 Mai 1979, portant allègement des droits d'importation sur le gas-oil destiné à l'avitaillement des bateaux de pêche de la base de Pallicolo.

REGLEMENT CONJOINT N° 15 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 11 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 15 Mai 1979, portant modification du Budget 1979.

REGLEMENT CONJOINT N° 16 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 12 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 15 Mai 1979, complétant les dispositions de la délibération N° 22 de 1978 relative aux pouvoirs de la Commission Générale durant les inter-sessions de l'Assemblée Représentative.

REGLEMENT CONJOINT N° 17 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 13 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 16 Mai 1979, modifiant la Délibération N° 14 de 1978 sur les patentes commerciales.

REGLEMENT CONJOINT N° 18 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 4 de 1979 de la Commission Générale de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 30 Mars 1979, portant modification du Budget pour 1979.

JOINT REGULATION No. 12 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 8 of 1979, passed the 9th day of May 1979, to provide for the control of the Importation of Meat, Fish and products thereof.

JOINT REGULATION No. 13 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 9 of 1979, passed the 9th day of May 1979, to amend the Import Duties (Consolidation) Regulation 1975.

JOINT REGULATION No. 14 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 10 of 1979, passed the 9th day of May 1979, to amend the Import Duties (Consolidation) Regulation 1975.

JOINT REGULATION No. 15 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 11 of 1979, passed the 15th day of May 1979, to amend the Budgetary and Financial Provisions Regulation 1979.

JOINT REGULATION No. 16 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 12 of 1979, passed the 15th day of May 1979, to amend the Representative Assembly (Delegation of Powers) Regulation 1979.

JOINT REGULATION No. 17 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 13 of 1979, passed the 16th day of May 1979, to amend the Business Licences Regulation 1978.

JOINT REGULATION No. 18 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the General Committee of the Representative Assembly No. 4 of 1979, passed the 30th day of March 1979, to amend the 1979 Budget.

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT

N° 12 DE 1979

Rendant exécutoire la Délibération N°8 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 9 Mai 1979, relative au contrôle de l'importation de viande, de poisson, et de produits d'origine animale.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES-HEBRIDES

- VU l'article 2 (2) du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU l'article 28 (3) de l'Annexe à l'Echange de lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977 entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française.

A R R E T E N T :

ARTICLE 1.- Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides.

- Délibération N° 8 de 1979 relative au contrôle de l'importation de viande, de poisson, et de produits d'origine animale.

ARTICLE 2.- Le présent Règlement Conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

Port-Vila, le 9 Juillet 1979.

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

REGLEMENT CONJOINT N° 12 de 1979 : ANNEXE

(DELIBERATION N° 8 DE 1979 DE L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE)

relative au contrôle de l'importation de viande,
de poisson, et de produits d'origine animale.

L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE DES NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'article 23 de l'Echange de Lettres du 15 Septembre 1977 ;

A A D O P T E :

- ARTICLE 1.- (1) Le Ministre peut, par Arrêté, interdire toute importation de viande, poisson et produits d'origine animale, destinés à la consommation aux Nouvelles-Hébrides, ou subordonner cette importation à l'obtention d'une autorisation délivrée par lui-même, ou par toute personne qu'il aura habilitée à cet effet. Le Ministre peut limiter la durée d'une telle interdiction.
- (2) Le Ministre, ou toute personne habilitée par lui, peut assortir l'autorisation délivrée en application du présent article de toute condition qu'il juge nécessaire.
- (3) Toute personne souhaitant obtenir une autorisation doit en faire la demande dans les formes prescrites et fournir les informations requises par Arrêté du Ministre.
- ARTICLE 2.- Le Ministre peut, par Arrêté, suspendre pour une durée quelconque l'application d'un Arrêté pris en vertu de l'article 1.
- ARTICLE 3.- (1) Toute personne contrevenant aux dispositions d'un Arrêté pris en application de la présente délibération se rend passible d'une amende n'excédant pas 10.000 FWH, ou l'équivalent en dollars Australiens au taux de change officiel.
- (2) Aucune poursuite ne peut être engagée contre une personne ayant passé commande de viande, poisson ou produits d'origine animale, auprès d'un fournisseur étranger, préalablement à l'entrée en vigueur de l'interdiction.
- ARTICLE 4.- La délivrance d'une autorisation, en application de la présente délibération, ne dispense pas de l'obligation d'obtenir les autorisations, permis, certificat pouvant être requis par un autre texte.
- ARTICLE 5.- Dans la présente délibération, le mot "viande" comprend toute partie d'un animal mort, y compris les oiseaux, qu'elle soit non traitée, congelée, mise en boîte, ou traitée de toute autre façon ; l'expression "produits d'origine animale" inclut le lait, la poudre de lait, le fromage et les oeufs ;
- l'expression "le Ministre" désigne le Ministre responsable de l'application des dispositions de la présente délibération.

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION No. 12 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 8 of 1979, passed the 9th day of May 1979, to provide for the control of the Importation of Meat, Fish and products thereof.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2 (2) of the Anglo-French Protocol of 1914 and Article 28 (3) of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic.

- | | | |
|--------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scheduled Resolution put into effect | 1. | The Resolution of the Representative Assembly No. 8 of 1979, set forth in the Schedule is hereby put into effect. |
| Short title and commencement. | 2. | This Joint Regulation may be cited as the Import of Meat and Fish (Control) Regulation 1979 and shall have effect from the date of its publication in the New Hebrides Gazette. |

ENACTED at Vila this 9th day of July 1979.

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

JOINT REGULATION No. 12 of 1979 : SCHEDULE

(REPRESENTATIVE ASSEMBLY RESOLUTION No. 8 of 1979)

Providing for the control of the importation of meat, fish and products thereof.

The Representative Assembly of the New Hebrides, at its sitting on the 9th May 1979, hereby resolves and decides in accordance with Article 23 of the Exchange of Notes of the fifteenth day of September 1977, to adopt the following measures :

Power to regulate importation of meat or fish or products thereof :

1. (1) By Order of the Minister, the importation of any meat, fish or products thereof for consumption in the New Hebrides may either be prohibited or prohibited except with a licence given by the Minister or a person duly authorised by him. The Minister may limit the period of effect of such a prohibition.

(2) A licence granted under this Section may contain such conditions as the Minister or person authorised by him may consider necessary.

(3) A person desirous of obtaining a licence shall make application in such form and provide such information as the Minister shall by Order stipulate.

Suspension of prohibition or restriction :

2. The Minister may by Order suspend the operation of any Order made under Section 1 for any period.

Offences :

3. (1) Any person who contravenes the provisions of any Order made under this Regulation shall be liable on conviction to a fine not exceeding 10,000 FNH or the equivalent thereof in Australian dollars at the official rate of exchange.

(2) No prosecution shall be commenced against any person who has entered into a binding agreement with an overseas supplier for the consignment to the New Hebrides of any meat, fish or product thereof prior to the entering into force of any such Order.

4. The granting of a licence under this Regulation shall not absolve anyone from the need to obtain a licence, permit or certificate under any other law.

5. "Meat" in this Regulation, includes all parts of any dead animal or bird whether it be in an unprocessed state or has been frozen, canned or subjected to any other processing.

"Meat products" include milk, milk powder, cheese and eggs.

"Minister" shall mean the Minister for the time being responsible for administering the provisions of this Regulation.

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT

N° 13 DE 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 9 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 9 Mai 1979, portant modification des droits d'importation.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES - HEBRIDES

- VU l'article 2 (2) du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU l'article 28 (3) de l'Annexe à l'Echange de Lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977 entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française.

A R R E T E N T :

ARTICLE 1.- Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides.

- Délibération N° 9 de 1979, portant modification des droits d'importation.

ARTICLE 2.- Le présent Règlement Conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera, et entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

Port-Vila, le 9 Juillet 1979

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

REGLEMENT CONJOINT N° 13 de 1979 : ANNEXE

(DELIBERATION N° 9 de 1979 de l'Assemblée Représentative).

portant modification des droits d'importation

L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE DES NOUVELLES - HEBRIDES

VU l'échange de lettres du 15 Septembre 1977

VU le Règlement Conjoint N° 1 de 1978

VU le Règlement Conjoint N° 52 de 1975 relatif au renforcement des dispositions concernant les droits de douanes à l'importation.

Le Conseil des Ministres entendu en sa séance du ...

APRES en avoir délibéré en sa séance du 9 Mai 1979.

A A D O P T E

ARTICLE 1.- Le tarif douanier à l'importation est modifié comme suit :

- position N° 71-05, Argent et alliages d'argent (y compris l'argent doré ou vermeil et l'argent platiné), bruts ou semi-ouvrés ; plaqué ou doublé d'argent, brut ou ni-ouvré, platiné et métaux de la mine du platine et leurs alliages, bruts ou ni-ouvrés ; plaqué ou doublé de platine ou de métaux de la mine du platine sur métaux communs ou sur métaux précieux, brut ou ni-ouvré 11%
- position N° 71-07, Or (mais non monnaies ni lingots) et alliages d'or (y compris, l'or platiné), plaqué ou doublé d'or sur métaux communs ou sur argent, brut ou ni-ouvré ; cendres d'orfèvre, débris et déchets d'or 11%
- position N° 71-11, Cendres d'orfèvre, débris et déchets d'argent, de platine et des métaux de la mine du platine 11%
- position N° 40-05, Caoutchouc non vulcanisé ; fils et cordes de caoutchouc vulcanisé ; plaques, feuilles, bandes et profilés (y compris les profilés de section circulaire), tubes et tuyaux, en caoutchouc vulcanisé, non durci ; caoutchouc durci (ébonite) en masses, en plaques, en feuilles ou bandes, en bâtons en profilés ou en tubes ; déchets, poudre et débris supprimé en totalité.
- position N° 40-27 (nouvelle) - Caoutchouc non vulcanisé débris 15% (texte identique à celui du N° 40-05.)
- position N° 40-28 (nouvelle) - Plaques de caoutchouc de la matière de celles reprises à la position N° 40-27, destinées à la fabrication de sandales japonaises 5%.

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION

No. 13 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 9 of 1979, passed the 9th day of May 1979, to amend the Import Duties (Consolidation) Regulation 1975.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2 (2) of the Anglo-French Protocol of 1914 and Article 28 (3) of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic.

Scheduled
Resolution
put into effect.

1. The Resolution of the Representative Assembly No. 9 of 1979, set forth in the Schedule is hereby put into effect.

Short Title
and
commencement.

2. This Joint Regulation may be cited as the Import Duties (Consolidation) Amendment No. 1) Regulation 1979 and shall have effect from the date of its publication in the New Hebrides Gazette.

ENACTED at Vila this 9th day of July 1979.

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

JOINT REGULATION No. 13 of 1979 : SCHEDULE

(REPRESENTATIVE ASSEMBLY RESOLUTION No. 9 of 1979).

providing for adjustment of Customs
Import Duties.

THE REPRESENTATIVE ASSEMBLY OF THE NEW HEBRIDES
at its sitting on the 9th May 1979.

hereby resolves and decides in accordance with the exchange of notes of the
15th September 1977, Joint Regulation No. 1 of 1978 and Joint Regulation No. 52
of 1975 relating to consolidation of Customs Import Duties.

to adopt the following measures :

SECTION. Customs Import Duties are adjusted as follows :

Classification No. 71-05. Silver, including silver gilt and platinum
plated silver and rolled silver unworked
or semi-manufactured, platinum and other metals of the platinum group unwrought
or semi-manufactured ; rolled platinum, or other platinum group metals, on
base metal or precious metal, unworked or semi-manufactured.

BTN 71.05/06 - 09/10 - kg 11%

Classification No. 71-07. Gold other than coin and bullion including
platinum-plated gold, rolled gold on base
metal or silver, unwrought or semi-manufactured, goldsmiths and jewellers
sweepings, residues, and other waste and scrap of gold.

BTN 71.07B, 08, 11B - kg 11%

Classification No. 71-11. Silversmiths' and jewellers' sweeping,
residues and other waste and scrap of silver
or of platinum or of other metals of the platinum group.

BTN 71.11A - kg 11%

Classification No. 40-05. Unvulcanised rubber ; vulcanised rubber thread
and cord ; plates sheets, strip, rods and
profile shapes, piping and tubing of unhardened vulcanised rubber, hardened
rubber (ebonite and vulcanice), in bulk, plates, sheets, strips, rods, profile
shapes or tubes ; scrap waste and powder.

BTN 40.05/09, 15 kg 15%

The whole of this classification is deleted.

Classification No. 40-17. (New classification)
Unvulcanised rubber scrap, waste
and powder.

(this text is identical to that of No. 40.05)
- kg 15%

Classification No. 40-28. (New classification)
Rubber sheets of the kind described in clas-
sification No. 40-27, intended for the production of Japanese sandals.
- kg 5%

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT

N° 14 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 10 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 9 Mai 1979, portant allègement des droits d'importation sur le gas-oil destiné à l'avitaillement des bateaux de pêche de la base de Pallicolo.

LES COMMISSAIRES - RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES - HEBRIDES

- VU l'article 2 (2) du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU l'article 28 (3) de l'Annexe à l'Echange de Lettres effectué Londres le 15 Septembre 1977 entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française.

A R R E T E N T :

ARTICLE 1.- Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides.

- Délibération N° 10 de 1979, portant allègement des droits d'importation sur le gas-oil destiné à l'avitaillement des bateaux de pêche de la base de Pallicolo.

ARTICLE 2.- Le présent Règlement Conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

Port-Vila, le 9 Juillet 1979.

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

RÈGLEMENT CONJOINT N° 14 DE 1979 - ANNEXE

(DELIBERATION N° 10 DE 1979 DE L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE)

portant allègement des droits d'importation
sur le gas-oil destiné à l'avitaillement des
bateaux de pêche de la base de Pallicolo.

L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE DES NOUVELLES - HEBRIDES.

VU l'Echange de Lettres du 15 Septembre 1977 ;

VU le Règlement Conjoint N° 1 de 1978 ;

VU le Règlement Conjoint N° 52 de 1975 relatif au renforcement des dispositions
concernant les droits de douane à l'importation.

Le Conseil des Ministres entendu en sa séance du ...
Après en avoir délibéré en sa séance du 9 Mai 1979.

A A D O P T E

ARTICLE 1.- Est exonéré de droits de douane à l'importation, sur justification
produite au service des douanes, le gas-oil (position N° 27-23 du
tarif douanier) livré pour l'avitaillement des bateaux de pêche à la base de
Pallicolo sur l'île de Santo.

ARTICLE 2.- Est réduite à 1% la taxe complémentaire sur le gas-oil livré dans
les conditions prévues à l'article 1 ci-dessus.

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION

No. 14 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 10 of 1979, passed the 9th day of May 1979, to amend the Import Duties (Consolidation) Regulation 1975.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2 (2) of the Anglo-French Protocol of 1914 and Article 28 (3) of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic.

Scheduled Resolution put into effect. 1. The Resolution of the Representative Assembly No. 10 of 1979, set forth in the Schedule is hereby put into effect.

Short title and commencement. 2. This Joint Regulation may be cited as the Import Duties (Consolidation) (Amendment No. 2) Regulation 1979 and shall have effect from the

ENACTED at Vila this 9th day of July 1979.

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

Original : French

JOINT REGULATION No. 14 of 1979 : SCHEDULE

(REPRESENTATIVE ASSEMBLY RESOLUTION No. 10 of 1979)

providing for the reduction of import duty
on gas-oil for the supply of Palekula-
based fishing vessels.

THE REPRESENTATIVE ASSEMBLY OF THE NEW HEBRIDES
at its sitting on 9th May 1979.

hereby resolves and decides, in accordance with the schedule to the
exchange of notes of 15th September 1977, Joint Regulation No. 1 of 1978,
Joint Regulation No. 52 of 1975 to consolidate the provisions relating
to Customs Import Duty,

to adopt the following measures :

1. Gas-oil (Customs Import Duty Tariff Classification No. 27-23)
shall be exempt from customs import duty upon presentation to the Customs
Department of documentary proof that such gas-oil is to be supplied to
fishing vessels belonging to the Palekula base on the island of SANTO.
2. Customs service tax shall be reduced to 1% on gas-oil imported
for the purpose indicated in section 1 above.

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT

N° 15 DE 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 11 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 15 Mai 1979, portant modification du Budget 1979.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES - HEBRIDES

- VU l'article 2 (2) du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU l'article 28 (3) de l'Annexe à l'Echange de Lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977 entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française.

A R R E T E N T :

ARTICLE 1.- Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides.

- Délibération N° 11 de 1979, portant modification du Budget 1979.

ARTICLE 2.- Le Présent Règlement Conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

Port-Vila, le 9 Juillet 1979.

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

Original : Français

REGLEMENT CONJOINT N° 15 DE 1979 : ANNEXE

(DELIBERATION N° 11 DE 1979 DE L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE)

Portant modification du Budget 1979

L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE DES NOUVELLES-HEBRIDES

- VU l'échange de lettres du 15 Septembre 1977 ;
- VU la délibération N° 15 de 1978 relative aux dispositions subétaires et financières pour l'exercice 1979
- VU la délibération N° 1 de 1979 portant modification du Budget pour 1979.
- VU la délibération N° de 1979 portant modification du Budget pour 1979.

APRES en avoir délibéré en sa séance du 15 Mai 1979.

A A D O P T E

ARTICLE UNIQUE : Sont autorisés les virements de crédits ouverts au Budget prémitif des dépenses de l'exercice 1979 dans les conditions définies en l'annexe à la présente délibération.

ANNEXE A LA DELIBERATION N° 11 DE 1979
 SCHEDULE TO RESOLUTION No. 11 of 1979

DEPENSES - EXPENDITURE

Chapitre Head	Article Subhead	&	Intitulés / Headings	Crédits Ouverts / New Items	Crédits Annulés / Cancelled Items
6	A	1	<u>MINISTERE DES RESSOURCES NATURELLES/MINISTRY OF NATURAL RESOURCES</u> - <u>Cabinet</u> Soldes et accessoires surnuméraires/Personal enolunents - Supermuneraries		1.197.200
7	A	1	<u>MINISTERE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME/MINISTRY OF COMMERCE INDUSTRY AND TOURISM</u> - <u>Cabinet</u> Soldes et accessoires - surnuméraires/Personal enolunents - Supermuneraries	1.197.200	
			T O T A L	1.197.200	1.197.200

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION

No. 15 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly No. 11 of 1979, passed the 15 day of May 1979, to amend the Budgetary and Financial Provisions Regulation 1979.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2 (2) of the Anglo-French Protocol of 1914 and Article 28 (3) of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic.

Scheduled
Resolution
put into effect.

1. The Resolution of the Representative Assenbly No. 11 of 1979, set forth in the Schedule is hereby put into effect.

Short title
and
commencement.

2. This Joint Regulation may be cited as the Budgetary and Financial Provisions (Amendment 4) Regulation 1979 and shall have effect from the date of its publication in the New Hebrides Gazette.

ENACTED at Vila this 9th day of July 1979.

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

Original : French

JOINT REGULATION No. 15 of 1979 : SCHEDULE

(REPRESENTATIVE ASSEMBLY RESOLUTION No. 11 of 1979)

To amend the 1979 Budget

THE REPRESENTATIVE ASSEMBLY at its sitting on 15th May 1979, hereby resolves and decides, in accordance with the Schedule to the Exchange of Notes of 15th September 1977, Resolution No. 15 of 1978 relating to the Budgetary and Financial Provisions for the year 1979, Resolution No. 1 of 1979 to amend the 1979 Budget and Resolution No..... of 1979 to amend to the 1979 Budget.

To adopt the following measures :

Only SECTION : Virements of funds shown in the original 1979 Expenditure Estimates shall be authorized as provided in Schedule to this Resolution.

ANNEXE A LA DELIBERATION N° 11 DE 1979
 SCHEDULE TO RESOLUTION No. 11 of 1979

DEPENSES - EXPENDITURE

Chapitre Head	Article Subhead	&	Intitulés / Headings	Crédits Ouverts / New Items	Crédits Annulés / Cancelled Items
6	A	1	<u>MINISTERE DES RESSOURCES NATURELLES/MINISTRY OF NATURAL RESOURCES</u> - <u>Cabinet</u> Soldes et accessoires surnuméraires/Personal emoluments - Supernumeraries		1.197.200
7	A	1	<u>MINISTERE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME/MINISTRY OF COMMERCE INDUSTRY AND TOURISM</u> - <u>Cabinet</u> Soldes et accessoires - surnuméraires/Personal emoluments - Supernumeraries	1.197.200	
			T O T A L	1.197.200	1.197.200

Rendant exécutoire la Délibération n° 12 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 15 Mai 1979, complétant les dispositions de la délibération n° 22 de 1978 relative aux pouvoirs de la Commission Générale durant les intersessions de l'Assemblée Représentative.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES-HEBRIDES

- VU l'article 2 (2) du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU l'article 28 (3) de l'Annexe à l'Echange de Lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977 entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française.

A R R E T E N T :

ARTICLE 1.- Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides.

- Délibération n° 12 de 1979, complétant les dispositions de la Délibération n° 22 de 1978 relative aux pouvoirs de la Commission Générale durant les intersessions de l'Assemblée Représentative.

ARTICLE 2.- Le présent Règlement Conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

Port-Vila, le 9 Juillet 1979

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

DELIBERATION N° 12 DE 1979 DE L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE

complétant les dispositions de la délibération N° 22 de 1979 relative aux pouvoirs de la Commission Générale durant les intersessions de l'Assemblée Représentative.

L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE DES NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'échange de notes du 15 Septembre 1977

VU le Règlement intérieur de l'Assemblée Représentative

VU la délibération n° 22 de 1978 portant délégation de pouvoirs à la Commission Générale durant les intersessions de l'Assemblée Représentative

APRES en avoir délibéré en sa séance du 15 Mai 1979

A ADOPTE

ARTICLE UNIQUE. - Les dispositions de l'article 1 de la délibération n°22 de 1978 sont abrogées et remplacées par les dispositions suivantes :

Pour la durée des intersessions, l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides délègue à la Commission Générale, le pouvoir de délibérer sur les projets qui lui sont présentés par le Gouvernement ou qui lui sont transmises par les commissions spécialisées ou ad-hoc et ayant pour objet :

- (a) - de remanier le budget des Nouvelles-Hébrides,
- (b) - d'approuver les statuts de sociétés d'intérêt Néo-Hébridais et les prises de participations éventuelles du Gouvernement dans ces sociétés,
- (c) - d'approuver les statuts d'offices ou établissements publics Néo-Hébridais,
- (d) - de créer des Caisses ou Fonds résultant de la nécessité d'individualiser certaines opérations financières du Gouvernement et d'approuver les règles d'organisation et de fonctionnement de ces Caisses et Fonds,
- (e) - d'autoriser le Gouvernement à contracter des emprunts, solliciter des avances de trésorerie, consentir des prêts ou des avances,
- (f) - d'autoriser le Gouvernement à acquérir, aliéner ou échanger des immeubles,
- (g) - d'organiser les services publics gouvernementaux,
- (h) - de modifier la réglementation du travail aux Nouvelles-Hébrides,
- (i) - de créer un régime de retraite et d'assurances pour les employés du Gouvernement et les salariés du secteur privé.

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION

N° 16 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly N° 12 of 1979, passed the 15th day of May 1979, to amend the Representative Assembly (Delegation of Powers) Regulation 1979.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2 (2) of the Anglo-French Protocol of 1914 and Article 28 (3) of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic.

Scheduled
Resolution
put into effect.

1. The Resolution of the Representative Assembly N°12 of 1979, set forth in the Schedule is hereby put into effect.

Short title /
and
commencement.

2. This joint Regulation may be cited as the Representative Assembly (Delegation of Powers) (Amendnt) Regulation 1979 and shall have effect from the date of its publication in the New Hebrides Gazette.

ENACTED at Vila this 9th day of JULY 1979.

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

REPRESENTATIVE ASSEMBLY RESOLUTION N° 12 OF 1979

to complete the provisions of Resolution N°22 of 1978 relating to the powers of the General Committee when the Representative Assembly is in recess.

THE REPRESENTATIVE ASSEMBLY OF THE NEW HEBRIDES at its sittings on 15th May 1979 hereby resolves and decides, in accordance with the Schedule to the Exchange of Notes, the Standing Orders of the Representative Assembly, and Resolution N°22 of 1978 to provide for the delegation of powers to the General Committee when the Representative Assembly is in recess to adopt the following measures :

SECTION 1 The provisions of Section 1 of Resolution N°22 of 1978 are hereby revoked and replaced by the following provisions :

When the New Hebrides Representative Assembly is in recess it delegates to the General Committee the power to make decisions on draft legislation submitted to it by the Government or by the Special or Ad Hoc Committee for the purpose of :

- a) effecting a revision of the New Hebrides Budget;
- b) approving the Articles of Companies of general concern to the New Hebrides and the possible participation of the Government in such companies;
- c) approving the Regulations of public New Hebridean authorities and bodies;
- d) establishing funds or statutory bodies arising out of the necessity to create separate accounting procedures for any financial undertakings of the Government and approving the rules relating to the organization and operation of such funds or statutory bodies;
- e) authorizing the Government to raise loans, to request advances from the Treasury, to grant loans or make advances;
- f) authorizing the Government to acquire, alienate or exchange real property;
- g) organizing the public services of the Government;
- h) amending the New Hebrides Labour legislation;
- i) instituting a retirement and insurance scheme for Government employees and wage-earners in the private sector.

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT

N° 17 de 1979

Rendant exécutoire la Délibération n° 13 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 16 Mai 1979, modifiant la Délibération n° 14 de 1978 sur les patentes commerciales.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES - HEBRIDES

- VU l'article 2 (2) du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU l'article 28 (3) de l'Annexe à l'Echange de Lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977 entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française.

A R R E T E N T :

ARTICLE 1. - Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides.

- Délibération n° 13 de 1979, modifiant la Délibération n°14 de 1978 sur les patentes commerciales.

ARTICLE 2. - Le présent règlement conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

Port-Vila, le 9 Juillet 1979

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

REGLEMENT CONJOINT N° 17 DE 1979 : ANNEXE

(DELIBERTAION N° 13 DE 1979 DE L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE)

modifiant la délibération N° 14 de 1978
sur les patentes commerciales

L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE DES NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'Echange de lettres du 15 Septembre 1977

VU la délibération N° 14 de 1978 relative aux patentes commerciales

Après en avoir délibéré en sa séance du 16 Mai 1979

A A D O P T E

ARTICLE UNIQUE .- Les dispositions prévues en annexe 1 à la délibération N° 14 de 1978 pour les commerçants relevant de la catégorie E3 sont remplacées pour compter du 1er Janvier 1980 par les dispositions suivantes :

Classification des Patentes	Type de Patentes	Taux en FNH	Observations
E3	Transports routiers, par véhicules transportant : . moins de 7 passagers ou moins d'une tonne de marchandises	7.500*	I. Sont soumis à ces droits les transporteurs de passagers et de marchandises à l'exception : a) des personnes utilisant des voitures louées b) des personnes effectuant des transports pour les besoins de leur entreprise. II. Le chauffeur ne fait pas partie des passagers.
	. de 7 à 15 passagers ou entre une et deux tonnes de marchandises	15.000*	
	. de 16 à 25 passagers ou plus de deux tonnes de marchandises	25.000*	
	. plus de 25 passagers	30.000*	

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION

Nº 17 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the Representative Assembly Nº 13 of 1979, passed the 16th day of May 1979, to amend the Business Licences Regulation 1978

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2(2) of the Anglo-French Protocol of 1914 and Article 28 (3) of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic.

Scheduled
Resolution
put into effect.

1. The Resolution of the Representative Assembly Nº 13 of 1979, set forth in the Schedule is hereby put into effect.

Short title
and
commencement

2. This Joint Regulation may be cited as the Business Licences (Amendment) Regulation 1979 and shall have effect from the date of its publication in the New Hebrides Gazette.

ENACTED at Vila this 9th day of JULY 1979

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

JOINT REGULATION No. 17 of 1979 : SCHEDULE

(REPRESENTATIVE ASSEMBLY RESOLUTION No. 13 OF 1979)

amending Resolution No. 14 of 1978 relating
to Business Licences

THE REPRESENTATIVE ASSEMBLY OF THE NEW HEBRIDES at its sitting on the 16th May 1979, hereby resolves and decides, in accordance with the Schedule to the Exchange of Notes of the 15th September 1977, and with Resolution No. 14 relating to Business Licences to adopt the following measures :

SECTION 1.- The provisions contained in the first Schedule to Resolution No. 14 of 1978, relating to businesses which come under Class E3, shall be replaced by the following provisions with effect from 1st January, 1980.

Classification of Business licence	Nature of Business	Licence fee (FNH)	Remarks
E3	Road transport operators- <u>per vehicle</u>		I - Includes passenger transportation and freight trucking services but does <u>not</u> include : a) Operators of hire cars : b) Freight services operated by business concerns solely for conveyance of their own merchandises or materials. II - Passengers excludes the driver.
	a) carrying fewer than 7 passengers or 1 ton	7.500*	
	b) carrying 7-15 passengers or 1-2 tons	15.000*	
	c) carrying 16 - 25 passengers or more than 2 tons	25.000*	
	d) carrying more than 25 passengers	30.000*	

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

REGLEMENT CONJOINT

N° 18 DE 1979

Rendant exécutoire la Délibération N° 4 de 1979 de la Commission Générale de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en date du 30 Mars 1979, portant modification du Budget pour 1979.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
? AUX NOUVELLES - HEBRIDES

- VU les articles 2 (2) et 7 du Protocole Franco-Britannique de 1914,
- VU les articles 28 (3) et 30 de l'Annexe à l'échange de lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977 entre le Gouvernement du Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française ;

A R R E T E N T :

ARTICLE 1.- Est rendue exécutoire la Délibération ci-après annexée de la Commission Générale de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides portant modification du budget des Nouvelles-Hébrides.

ARTICLE 2.- Le présent Règlement Conjoint sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera et entrera en vigueur à compter du 1er Avril 1979.

Port-Vila, le 13 Juillet 1979

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides.
Officier de la Légion d'Honneur.

A.C. STUART

J.J. ROBERT

REGLEMENT CONJOINT N° 18 DE 1979 : ANNEXE

portant modification du Budget 1979

LA COMMISSION GENERALE DE L'ASSEMBLEE REPRESENTATIVE

- VU l'Echange de lettres du 15 Septembre 1977 ;
- VU le Règlement Conjoint N° 1 de 1978 ;
- VU la Délibération N° 22 de 1978 portant délégation de pouvoirs à la Commission Générale durant les intersessions ;
- VU la Délibération N° 15 de 1978 relative aux dispositions budgétaires et Financières pour l'exercice 1979 ;
- VU la Délibération N° 1 de 1979 portant modification du Budget pour 1979 ;

Le Conseil des Ministres entendu en sa séance du 22 Mars 1979
Après en avoir délibéré en sa séance du 30 Mars 1979

A A D O P T E :

ARTICLE 1.- Le Budget des recettes de l'exercice 1979 est modifié comme indiqué à l'annexe I à la présente délibération.

ARTICLE 2.- Sont ouverts au Budget des dépenses de l'exercice 1979, les crédits repris à l'annexe II à la présente délibération.

ARTICLE 3.- Est créé, pour compter du 1er Avril 1979, le poste budgétaire suivant :

Premier Ministre - procureur général : 1 emploi
de secrétaire-dactylographe bilingue-catégorie 4.

ARTICLE 4.- Sont reclassés comme indiqué ci-après et pour compter du 1er Avril 1979, les postes budgétaires suivants :

- Ministère des Finances - Douanes : 1 emploi de Secrétaire-dactylographe bilingue reclassé de catégorie 4 en catégorie 5.
- Ministère de l'Administration Publique - Direction de la Fonction Publique :
 - 1 emploi d'adjoint au Directeur reclassé de catégorie 7 en catégorie 5.
 - 1 emploi de planton reclassé de catégorie 1 en catégorie 2.

ANNEXE I à la délibération N° 4 de 1979

SCHEDULE I to resolution No. 4 of 1979

RECETTES - REVENUE

Chapitre Head	Article Subhead	Intitulés / Heading	en plus/ Increase
B		<u>CONTRIBUTIONS DIVERSES/OTHER FISCAL RECEIPTS</u>	
	5	- Patentes/Tradings licences	3.500.000
H		<u>PRELEVEMENTS/TRANSFERS</u>	
	1	- Prélèvements sur la Caisse de Réserve/ Transfer from Reserves	10.808.580
		TOTAL	14.308.580

ANNEXE II à la délibération N° 4 de 1979

SCHEDULE II to resolution No. 4 of 1979

DEPENSES - EXPENDITURE

Chapitre Head	Article Subhead	§	Intitulés/ Headings	Crédits Annulés Cancelled Items	Crédit Ouvert New Items
2			<u>PREMIER MINISTRE/CHIEF MINISTER</u>		
	G		- <u>Procureur Général/ Procurator General</u>		
		1	Soldes et accessoires/ Personal emoluments....		433.000
3			<u>MINISTERE DES FINANCES/ MINISTRY OF FINANCE</u>		
	F		- <u>Douanes/Custons</u>		
		1	Soldes et accessoires/ Personal emoluments....		142.000
11			<u>DIVERS SERVICES COMMUNS/ MISCELLANEOUS COMMON SERVICES.</u>		
		5	Secours en cas de sinis- tre/Emergency relief...		800.000
		24	Mesures spécifiques en faveur des journaliers/ Special provision for daily-rated labourers..		13.000.000
16			<u>MINISTERE DE L'ADMINIS- TRATION PUBLIQUE/MINIS- TRY OF PUBLIC ADMINIS- TRATION.</u>		
	H		- <u>Fonction Publique/ Public Service</u>		
		1	Soldes et accessoires/ Personal Emoluments	66.420	
				66.420	14.375.000
			TOTAL		14.308.580

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT REGULATION

No. 18 of 1979

TO PUT INTO EFFECT the Resolution of the General Committee of the Representative Assembly No. 4 of 1979, passed the 30th day of March 1979, to amend the 1979 Budget.

MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Article 2 : 2 and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914 and 28 (3) and 30 of the Exchange of Notes made at London the fifteenth day of September 1977, between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic ;

Scheduled
Resolution
put into
effect.

1. Resolution No. 4 of 1979 of the General Committee of the Representative Assembly set forth in the Schedule hereto is hereby put into effect.

Short title
and
commencement.

2. This Joint Regulation may be cited as the Budgetary and Financial Provisions (Amendment) (No. 3) Regulation 1979 and shall come into force on the date of its publication in the New Hebrides Official Gazette and shall be deemed to have had effect from the 1st April 1979.

ENACTED at Vila this 13th day of July 1979.

Delegate Extraordinary
the Republic of France in
the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT

A.C. STUART

JOINT REGULATION No. 18 of 1979 : SCHEDULE

To amend the 1979 Budget

THE GENERAL COMMITTEE OF THE REPRESENTATIVE ASSEMBLY at its sitting on 30th MARCH 1979 hereby resolves and decides, in accordance with the Schedule to the Exchange of Notes of 15th September 1977, Joint Regulation No. 1 of 1978, Resolution No. 15 of 1978 relating to the Budgetary and financial provisions for the year 1979, and Resolution No. 1 of 1979 to amend the 1979 budget, and Resolution No. 22 of 1978 providing for the delegation of powers to the General Committee when the Representative Assembly is in recess, as read with section 18 of the Council of Ministers Regulation 1978,

To adopt the following measures :

SECTION 1.- The revenue estimates for 1979 are amended as shown in schedule I to this Resolution.

SECTION 2.- The new Budgetary provisions and the deletions of existing Budgetary provisions relating to the 1979 expenditure estimates as set out in schedule II to this Resolution are hereby approved.

SECTION 3.- The following new budgetary post is hereby approved as from 1st April 1979.

- Chief Minister - Procurator General : 1 bilingual secretary - typist - category 4.

SECTION 4.- The following Budgetary posts are hereby regraded as from 1st April 1979, as follow :

- Ministry of Finance - Customs : 1 bilingual Secretary-typist upgraded from category 4 to category 5.

- Ministry of Publics Administration - Public Service :

1 principal personnel officer downgraded from category 7 to category 6.

1 messenger upgraded from category 1 to category 2.

ANNEXE I à la délibération N° 4 de 1979

SCHEDULE I to resolution No. 4 of 1979

RECETTES - REVENUE

Chapitre Head	Article Subhead	Intitulés / Heading	en plus/ Increase
B		<u>CONTRIBUTIONS DIVERSES/OTHER FISCAL RECEIPTS</u>	
	5	- Patentes/Tradings licences	3.500.000
H		<u>PRELEVEMENTS/TRANSFERS</u>	
	1	- Prélèvements sur la Caisse de Réserve/ Transfer from Reserves	10.808.580
		TOTAL	14.308.580

ANNEXE II à la délibération N° 4 de 1979

SCHEDULE II to resolution No. 4 of 1979

DEPENSES - EXPENDITURE

Chapitre Head	Article Subhead	§	Intitulés/ Headings	Crédits Annulés Cancelled Items	Crédit Ouvert New Items
2			<u>PREMIER MINISTRE/CHIEF MINISTER</u>		
	G		- <u>Procureur Général/ Procurator General</u>		
		1	Soldes et accessoires/ Personal emoluments....		433.000
3			<u>MINISTERE DES FINANCES/ MINISTRY OF FINANCE</u>		
	F		- <u>Douanes/Customs</u>		
		1	Soldes et accessoires/ Personal emoluments....		142.000
11			<u>DIVERS SERVICES COMMUNS/ MISCELLANEOUS COMMON SERVICES.</u>		
		5	Secours en cas de sinis- tre/Emergency relief...		800.000
		24	Mesures spécifiques en faveur des journaliers/ Special provision for daily-rated labourers..		13.000.000
16			<u>MINISTERE DE L'ADMINIS- TRATION PUBLIQUE/MINIS- TRY OF PUBLIC ADMINIS- TRATION.</u>		
	E		- <u>Fonction Publique/ Public Service</u>		
		1	Soldes et accessoires/ Personal Emoluments	66.420	
				66.420	14.375.000
			TOTAL		14.308.580